

## Ya Sari' al-Lutf

يَا سَرِيعَ اللُّطْفِ يَا مَنْ لَطْفُهُ \* يَسْبِقُ الْبَرْقَ إِذَا مَا لَطَفَا

Yā sarī'a al-luṭfi yā man luṭfuhu \* yasbiqu al-barqa idhā mā laṭafā

O Swift in gentleness, O One whose grace outpaces lightning when it descends

ظَاهِرُ اللُّطْفِ أَدَى الْخَلْقِ وَكَمْ \* يَلْطِفُ اللَّهُ بِلُطْفٍ فِي خَفَا

Zāhiru al-luṭfi ladā al-khalqi wa-kam \* yalṭufu Allāhu bi-luṭfin fi khafā

Your gentleness is seen by creation—yet how often You are gentle in hidden ways

وَاقِفٌ بِالْبَابِ يَا مَنْ لَطْفُهُ \* أَمَّنَ الْقَلْبَ الَّذِي قَدَّ وَجَفَا

Wāqifun bi-al-bābi yā man luṭfuhu \* ammana al-qalba alladhī qad wajafā

I stand at Your door—O One whose gentleness calms the trembling heart

رَاجِي الْعُفْرَانَ وَالْعَفْوَ الَّذِي \* يَشْمَلُ الْكُلَّ إِذَا الرَّبُّ عَفَا

Rājiyā al-ghufrāna wa-al-'afwa alladhī \* yashmalu al-kulla idhā al-rabbu 'afā

Hoping for pardon and mercy that embraces all when the Lord forgives

هَفَوَاتُ الذَّنْبِ مِنِّي أَبْعَدَتْ \* وَأَرَى الْقَلْبَ بِبُعْدٍ أَسْرَفَا

Hafawātu al-dhanbi minnī ab'adat \* wa-arā al-qalba bi-bu'din asrafā

My slips into sin have pushed me far—and I see my heart lost in distance

فَأَجِرْنِي يَا مُجِيرٌ لَمْ تَزَلْ \* وَأَغْنِنِي يَا غِيَاثَ الضُّعْفَا

Fa-ajirnī yā mujīrun lam tazal \* wa-aghithnī yā ghiyātha al-ḍu'afā

So shelter me, O Ever-Protector—and rescue me, O Aid of the weak

وَجَنِينُ الْبَطْنِ لَطْفٌ عَمَّهُ \* مِنْ لَطِيفٍ غَيْرُهُ مَا لَطَفَا

Wa-janīnu al-baṭni luṭfun 'ammahu \* min laṭīfin ghayruhu mā laṭafā

Even the unborn is wrapped in Your gentleness—none but You shows such care

أَنْزِلِ الْعَفْوَ وَسَامِحْ خَالِقِي \* يَا رُؤُوفٌ غَيْرُهُ مَا رَأَفَا

Anzili al-'afwa wa-sāmiḥ khāliqī \* yā ra'ūf ghayruhu mā ra'afā

Send down pardon, forgive me my Creator—O Compassionate beyond all compassion

يَا خَبِيرٌ كُنْ لَطِيفاً دَائِماً \* وَاصْرِفِ السُّوءَ بِلُطْفٍ صُرْفَا

Yā khabīr kun laṭīfan dā'imā \* wa-iṣrif al-sū'a bi-luṭfin ṣurifā

O All-Aware, be gentle always—and turn away harm with gentle grace

كُلُّ مَنْ يَدْعُوكَ يَا رَبَّ الْوَرَى \* رَاجِياً لِلْخَيْرِ نَالَ التُّحَفَا

Kullu man yad'ūka yā rabba al-warā \* rājiyan li-al-khayri nāla al-tuḥafā

All who call upon You, Lord of creation, hoping for good—receive Your gifts

أَنْزَلَ اللُّطْفَ وَأَدْرِكَ مَعَشَرًا \* وَقَفُوا بِالْبَابِ فِيمَنْ وَقَفَا

Anzila al-luṭfa wa-adriku ma'sharan \* waqafū bi-al-bābi fiman waqafā

Send down Your gentleness—reach those who stand at Your door among the seekers

خَالِقَ الشَّيْءِ بِكُنْ فِي قَوْلِهِ \* كُنْ فَيَأْتِي لَمْ يَكُنْ مُخْتَلِفًا

Khāliqa al-shay'i bi-kun fī qawlihi \* kun fa-ya'tī lam yakun mukhtalifā

O Creator who says “Be”—and it is, without resistance or delay

كُنْ لَنَا بِالْعَوْنِ رَبِّي وَاهْدِنَا \* سُبُلَ الْخَيْرِ كَمَنْ قَدْ سَلَفَا

Kun lanā bi-al-'awni rabbī wa-ihdinā \* subula al-khayri ka-man qad salafā

Be our helper, O Lord, and guide us to paths of goodness like those before us

وَأَقْضِ مَا فِي النَّفْسِ مِنْ حَاجَاتِنَا \* قَاضِيِ الْحَاجَاتِ رَبُّ عُرْفَا

Wa-iqḍi mā fī al-nafsi min ḥājātinā \* qāḍiya al-ḥājāti rabban 'urifā

Fulfill the needs within us—O Lord known as the Fulfiller of needs

رَبِّ نَدْعُوكَ بِمَا تَعْلَمُهُ \* بِدُعَاءِ قَدْ دَعَاهُ الْمُصْطَفَى

Rabbi nad'ūka bi-mā ta'lamuhu \* bi-du'ā'in qad da'āhu al-muṣṭafā

Our Lord, we call You by what You know—by the prayer once made by the Chosen One

فَاجِبْنَا يَا مُجِيبُ عَطْفُهُ \* عَمَّ كُلَّ الْخَلْقِ لَمَّا عَطَفَا

Fa-ajibnā yā mujīb 'aṭfuhu \* 'amma kulla al-khalqi lammā 'aṭafā

Answer us, O Responder—whose mercy embraces all creation when it flows

يَا لَطِيفٌ لَطْفُهُ لَا يَنْقُضِي \* غَمَرَ الْخَلْقَ بِلُطْفٍ وَشِفَا

Yā laṭīf luṭfuhu lā yanqaḍī \* ghamara al-khalqa bi-luṭfin wa-shifā

O Gentle One whose kindness never ends—You flood creation with healing grace

إِنِّي عَبْدٌ لَهُ مُعْتَرِفٌ \* عَفَرَ الذَّنْبَ إِلَهِي وَعَفَا

Innanī 'abdun lahu mu'tarif \* ghafara al-dhanba ilāhī wa-'afā

I am a servant confessing—my Lord forgives sins and pardons

لَا أَرَى التَّكْدِيرَ فِي سَاحَاتِهِ \* حَسْبِيَ اللَّهُ وَكَيْلًا وَكَفَى

Lā arā al-takdīra fī sāḥātihi \* ḥasbiya Allāhu wakīlan wa-kafā

I see no distress in His presence—Allah is enough for me, a perfect guardian

يَرْحَمُ الْمُدْنِبَ بِاسْتِغْفَارِهِ \* وَعَفُو عَنْ عِبْدٍ قَدْ هَفَا

Yarḥamu al-mudhniba bi-istighfārihi \* wa-‘afūwwun ‘an ‘ubaydin qad hafā

He shows mercy to the sinner who seeks forgiveness—and pardons the one who slips

خَالِقِي يَا نَاصِرِي يَا رَازِقِي \* شَفِّعِ الْمُخْتَارَ فِي عَبْدٍ هَفَا

Khāliqī yā nāṣirī yā rāziqī \* shaffī ‘al-mukhtāra fī ‘abdin hafā

My Creator, my Helper, my Sustainer—let the Chosen One intercede for this flawed servant

أَنْتَ رَبُّ الْكُلِّ يَا نِعَمَ الَّذِي \* بِجَلَالٍ وَكَمَالٍ وَصِفَا

Anta rabbu al-kulli yā ni‘ma alladhī \* bi-jalālin wa-kamālin wuṣifā

You are the Lord of all—perfectly described in majesty and perfection

لَا تَدْعِنِي عَنْ شُهُودِ سَاعَةٍ \* إِنَّ شَهَدَ الشَّهَدِ فِيهِ قَدْ صَفَا

Lā tada‘nī ‘an shuhūdin sā‘atan \* inna shahda al-shahdi fihī qad ṣafā

Do not veil me from witnessing even a moment—for the pure sweetness lies in it

يَا حَلِيمٌ جَلْمُهُ قَدْ وَسِعَا \* عَبْدَ سُوءٍ قَدْ غَوَى وَأَنْحَرَفَا

Yā ḥalīm ḥilmuhu qad wasī‘ā \* ‘abda sū‘in qad ghawā wa-inḥarafā

O Forbearing One whose patience is vast—even over a servant who strayed

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا حَصَلَا \* وَلَكَ الشُّكْرُ أَزَلَّتِ الْأَسَفَا

Fa-laka al-ḥamdu ‘alā mā ḥaṣalā \* wa-laka al-shukru azalta al-asafā

To You belongs all praise for what has passed—and thanks, for You removed sorrow

فَبَلِّطْ مِنْكَ كَمْ مِنْ كُرْبٍ \* فُرِّجَتْ بِاللُّطْفِ لُطْفًا أَسْعَفَا

Fa-bi-luṭfin minka kam min kurabin \* furrijat bi-luṭfi luṭfan as‘afā

By Your gentleness how many hardships have been relieved—by a mercy that rescues

صَلِّ يَا رَبِّ عَلَى الْهَادِي الَّذِي \* جَاءَ بِالنُّورِ أزالَ التَّلَفَا

Ṣalli yā Rabb ‘alā al-hādī alladhī \* jā‘a bi-al-nūri azāla al-talafā

Send blessings, O Lord, upon the Guide who came with light and removed all harm

وَكَذَا الْآلِ وَسَلِّمْ دَائِمًا \* نَدْخُلُ الْجَنَّةَ نُهْدَى الْعُرْفَا

Wa-kadhā al-āli wa-sallim dā'imā \* nadkhulu al-jannata nuhdā al-ghurafā

And upon his family—grant peace always, that we may enter Paradise and be raised

جَعْفَرِي الْأَصْلِ يَدْعُو رَبَّهُ \* رَاجِي اللَّطْفِ فَرَبِّي لَطْفًا

Ja'farī al-ašli yad'ū rabbahu \* rājiyā al-luṭfa fa-rabbī laṭfā

A Ja'farī by origin calls upon his Lord—hoping for gentleness, for my Lord is ever gentle

## Maqbulā (abridged)

صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ

Ṣallā Allāhu 'alā Muḥammad wa-'alā ālihi wa-sallam

May Allah send blessings upon Muhammad and his family and grant them peace (twice-refrain)

رَوْضَةُ الْهَادِي نَبِينَا هُنْتُ لِلْمُتَّقِينَ \* كُلُّ مَنْ قَالُوا رَضِينَا بِالْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Rawḍat al-hādī nabīnā huṭṭi lil-muttaqīnā \* Kullu man qālū raḍīnā bil-ḥabīb mawlāy Muḥammad

The garden of the Guide, our Prophet, has been prepared for the God-conscious \* All who say: “We are content with the Beloved, our master Muhammad”

حُبُّهُ عَيْنُ الْكَمَالِ جَاهُهُ عَالٍ وَعَالٍ \* صَحْبُهُ خَيْرُ الرِّجَالِ بَايَعُوا الْهَادِي مُحَمَّدٌ

Ḥubbuhu 'ayn al-kamāl jāhuhu 'ālīn wa-ghālī \* Ṣaḥbuhu khayr al-rijāl bāyā'ū al-hādī Muḥammad

His love is the essence of perfection; his rank is lofty and precious \* His companions are the best of men—they pledged to the Guide, Muhammad

وَجْهُهُ فَاقَ الْبُذُورَا زَادَهُ الْمَوْلَى سُرُورَا \* قَدْ بَدَا فِي الْكُونَ نُورًا قَبْلَ خَلْقِ اللَّهِ مُحَمَّدٌ

Wajhuhu fāqa al-budūrā zādahu al-mawlā surūrā \* Qad badā fi al-kawn nūran qabla khalq Allāh Muḥammad

His face surpassed the full moons—his Lord increased him in joy \* He appeared in existence as light—before creation, Muhammad

حُبُّهُ فَرَضٌ وَحَتْمٌ مَدْحُهُ خَيْرٌ وَعَنْمٌ \* لَيْسَ يَأْتِي الْقَلْبَ هَمٌّ لِلَّذِي يَهْوَى مُحَمَّدٌ

Ḥubbuhu farḍun wa-ḥatm madḥuhu khayrun wa-ghunm \* Laysa ya'tī al-qalb hamm li-ladhī yahwā Muḥammad

Loving him is obligatory and binding; praising him is goodness and gain \* No sorrow enters the heart of one who loves Muhammad

بَحْرُ عِلْمِ اللَّهِ أَحْمَدُ كُلُّ مَنْ يَلْقَاهُ يَسْعَدُ \* حَوْضُهُ الصَّافِي الْمُبَرَّدُ لِلَّذِي يَعَشَقُ مُحَمَّدٌ

Baḥr 'ilm Allāh Aḥmad kullu man yalqāhu yas'ad \* Ḥawḍuhu al-ṣāfī al-mubarrad li-ladhī ya'shaq Muḥammad

Ahmad is the ocean of Allah's knowledge—whoever meets him is blessed \* His pure and cooling basin is for the one who passionately loves Muhammad

يَفْتَحُ اللَّهُ الْعَوَالِمَ بِإِمَامٍ لِلْمَكَارِمِ \* لِجَمِيعِ الرُّسُلِ خَاتَمِ الْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Yafṭaḥu Allāh al-'awālim bi-imāmin li-l-makārim \* Li-jamī' al-rusul khātam al-ḥabīb mawlāy Muḥammad

Allah opens the worlds through the Imam of noble character \* The seal of all messengers—the beloved, our master Muhammad

خَيْرُ خَلْقِ اللَّهِ طَهْ مِثْلُ شَمْسٍ فِي ضِحَاهَا \* هَذِهِ الدُّنْيَا نَرَاهَا فِي ضِيَاءٍ مِنْ مُحَمَّدٍ

Khayr khalq Allāh Ṭāhā mithlu shams fi ḍiḥāhā \* Hādhihi al-dunyā narāhā fi ḍiyā' min Muḥammad  
The best of Allah's creation, Ṭāhā—like the sun at its height \* This world—we see it through the light of Muhammad

أَكْحَلُ الْعَيْنَيْنِ أَدْعَجَ نُورُهُ الْمَحْبُوبِ أَبْلَجَ \* أَشْنَبُ الْأَسْنَانِ أَفْلَجَ فَاقَ رَسُولَ اللَّهِ مُحَمَّدٍ

Akḥal al-'aynayn ad'aj nūruhu al-maḥbūb ablagh \* Ashnab al-asnān aflaḡ fāqa rusul Allāh Muḥammad  
Dark-lined eyes, deep black—his light is radiant \* Bright-toothed and spaced—Muhammad surpassed all messengers

وَجْهُهُ يَا نَاسَ نَائِرٍ سَيِّدِي مَوْلَى الْبَشَائِرِ \* دُخْرُنَا نُورُ الْبَصَائِرِ اسْمُهُ الْهَادِي مُحَمَّدٌ

Wajhuhu yā nās nā'ir sayyidī mawlā al-bashā'ir \* Dhukhrunā nūr al-bashā'ir ismuhu al-hādī Muḥammad  
His face, O people, is radiant—my master, the bringer of glad tidings \* Our treasure is the light of insight—his name is the Guide, Muhammad

قَدْرُهُ الْعَالِي الْمَفْضَلُ وَصْفُهُ الْعَالِي الْمَكْمَلُ \* وَحْيِي رَبِّي قَدْ تَنْزَّلَ لِلْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ

Qadruhu al-'ālī al-mufaḍḍal waṣfuhu al-ghālī al-mukammal \* Waḥyī rabbī qad tanazzal lil-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
His rank is lofty and most virtuous, his description precious and perfected \* The revelation of my Lord descended upon the Beloved, my master Muhammad

فَضْلُهُ عَمَّ النُّوْاجِي لِظُلَامِ الْكُفْرِ مَاجِي \* فِي الصَّحَارَى وَالْبِطَاحِ أَشْرَقَتْ أَنْوَارُ مُحَمَّدٍ

Faḍluhu 'amma al-nuwāḥī li-ẓalām al-kufr māḥī \* Fī al-ṣaḥārā wa-al-biṭāḥ ashraqat anwār Muḥammad  
His grace spread across all horizons, erasing the darkness of disbelief \* In deserts and plains, the lights of Muhammad shone forth

شَرَعُهُ لِلْكَوْنِ يَعْمُرُ وَبِهِ الْأَيَّامُ تَفْخَرُ \* دَمْعُ مَنْ يَهْوَاهُ يَقْطُرُ مِنْ غَرَامٍ فِي مُحَمَّدٍ

Shar'uhu lil-kawn ya'mur wa-bihi al-ayyām tafkhar \* Dam'u man yahwāhu yaqṭur min gharāmin fi Muḥammad  
His law brings life to the universe, and through it the days take pride \* The tears of the lover fall, out of deep passion for Muhammad

حُسْنُهُ لِلْبَدْرِ أَحْجَلُ وَبِهِ غَيْبٌ تَنْزَلُ \* وَجُمُوعُ الْكُفْرِ عَطَّلُ عَزْمُ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ

Ḥusnuhu lil-badr akhjal wa-bihi ghaybun tanazzal \* Wa-jumū' al-kufr 'aṭṭal 'azmu mawlāy Muḥammad  
His beauty puts the full moon to shame, and through him the unseen descends \* The resolve of our master Muhammad nullified the forces of disbelief

الْبَعِيرُ يَشْكُو الْمَجَاعَةَ لِلنَّبِيِّ بَيْنَ الْجَمَاعَةِ \* قَالَ يَا مَوْلَى الشَّفَاعَةِ كُنْ شَفِيعِي يَا مُحَمَّدٌ

Al-ba'ir yashkū al-majā'ah lil-nabī bayna al-jamā'ah \* Qāla yā mawlā al-shafā'ah kun shafī'ī yā Muḥammad  
The camel complained of hunger to the Prophet among the people \* It said: O master of intercession, be my intercessor, O Muhammad

نَادَتْ الْهَادِي عَزَّالَهُ تَشْتَكِي تَبْدِي مَقَالَهُ \* يَا إِمَامًا لِلرِّسَالَةِ كُنْ ضَمِينِي يَا مُحَمَّدٌ

Nādat al-hādī ghazālah tashatakī tubdī maqālah \* Yā imāman lil-risālah kun ḍamīnī yā Muḥammad  
A gazelle called out to the Guide, complaining and expressing its plea \* O Imam of the message, be my guarantor, O Muhammad

هَذِهِ الدُّنْيَا كَسَاعَةٌ اجْعَلِ الْأَعْمَالَ طَاعَةً \* وَاشْتَرِي خَيْرَ بَضَاعَةٍ زُورَةَ الْهَادِي مُحَمَّدٍ

Hādhihi al-dunyā ka-sā'ah ij'al al-a'māl ṭā'ah \* Wa-ishtarī khayr biḍā'ah zawrat al-hādī Muḥammad  
This world is but an hour—make your deeds acts of obedience \* Purchase the best provision: visiting the Guide, Muhammad

هَذِهِ الدُّنْيَا تَزُولُ وَالْبَقَا لَيْسَ يَطُولُ \* أَيْنَ مَنْ يَمْشِي يَقُولُ كُنْ شَفِيعِي يَا مُحَمَّدٌ

Hādhihi al-dunyā tazūl wal-baqā lays yaṭūl \* Ayna man yamshī yaqūl kun shafī'ī yā Muḥammad

This world passes away, and what remains does not last long \* Where are those who walk saying: be my intercessor, O Muhammad

رَبَّنَا يَسِّرْ وَسَهِّلْ زُورَةَ الْمُخْتَارِ عَجِّلْ \* دَمْعُنَا يَهْمِي وَيَنْزِلُ مِنْ غَرَامٍ فِي مُحَمَّدٍ  
Rabbanā yassir wa-sahhil zawrat al-mukhtār ‘ajjil \* Dam’unā yahmī wa-yanzil min gharāmin fi Muḥammad  
Our Lord, facilitate and make easy—hasten the visit to the Chosen One \* Our tears pour and fall from passionate love for Muhammad

رَبَّنَا هَيِّئْ طَرِيقًا كُنْ لَنَا رَبِّي رَفِيقًا \* كَيْ نَرَى بَدْرًا شَفِيقًا الْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ  
Rabbanā hayyi’ ṭarīqan kun lanā rabbī rafīqā \* Kay narā badran shafīqan al-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
Our Lord, prepare a path—be for us a companion \* So we may see the compassionate full moon—the Beloved, our master Muhammad

ظَنُّنَا فِيكَ جَمِيلٌ أَنْتَ يَا رَبِّي وَكَيْلٌ \* وَالنَّبِيُّ نِعْمَ الْكَفِيلُ الْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ  
Ẓannunā fika jamīl anta yā rabbī wakīl \* Wa-al-nabī ni’ma al-kafīl al-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
Our expectation of You is beautiful—You, O Lord, are the Trustee \* And the Prophet is the best guarantor—the Beloved, our master Muhammad

كُلُّنَا يَرْجُو الْبِشَارَةَ بِالرَّحِيلِ نَحْوَ الزِّيَارَةِ \* حَبْدًا تِلْكَ التِّجَارَةَ زُورَةَ الْهَادِي مُحَمَّدٍ  
Kullunā yarjū al-bishārah bil-raḥīl naḥwa al-ziyārah \* Ḥabbadhā tilka al-tijārah zawrat al-hādī Muḥammad  
All of us hope for glad tidings—of journeying toward visiting him \* What a beautiful trade—the visit to the Guide, Muhammad

نَاطِمُ الدُّرِّ الْمُحَرَّرِ صَالِحٌ مِنْ آلِ جَعْفَرٍ \* رَاجِي فَضْلًا مِنْكَ أَكْبَرَ بِالْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ  
Nāẓim al-durr al-muḥarrar Ṣāliḥ min āl Ja’far \* Rājī faḍlan minka akbar bil-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
The composer of these refined pearls is Ṣāliḥ from the family of Ja’far \* Hoping for great bounty from You through the Beloved, our master Muhammad

يَرْجُو فَضْلًا لَنْ يَزُولَ وَرِضَاءً وَقَبُولًا \* وَاتِّصَالَاً وَوُصُولًا لِلْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ  
Yarjū faḍlan lan yazūlā wa-riḍā’an wa-qubūlā \* Wa-itṭiṣālan wa-wuṣūlā lil-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
He seeks a bounty that will never fade, and pleasure and acceptance \* And connection and arrival to the Beloved, our master Muhammad

يَرْجُو فَضْلًا مِنْكَ رَبِّي زُورَةَ الْمُخْتَارِ حَبِّي \* كُلَّ عَامٍ بَيْنَ صَحْبِ زَائِرِينَ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ  
Yarjū faḍlan minka rabbī zawrat al-mukhtār ḥibbī \* Kulla ‘ām bayna ṣaḥb zā’irīn mawlāy Muḥammad  
He seeks bounty from You, my Lord—the visit to the Chosen One, my beloved \* Every year among companions visiting our master Muhammad

وَبِخَيْرٍ فِي الْخِتَامِ نُبْتَغِي نَيْلَ الْمَرَامِ \* بِجَوَارٍ لِلْمَقَامِ فِي بَقِيعِ يَا مُحَمَّدٍ  
Wa-bi-khayrin fi al-khitām nabtaghī nayl al-marām \* Bi-jiwārin lil-maqām fi baqī’in yā Muḥammad  
And with a good ending we seek attainment of the goal \* To be near the station, in al-Baqī’, O Muhammad

## O Father of the Resplendent (abridged)

أَبَا الرَّهْرَاءِ يَا نِعْمَ الْمَرْجَى \* وَيَا نِعْمَ الْمُؤَمَّلُ يَا مُؤَيَّدٌ  
Abā al-Zahrā’i yā ni’ma al-murajjā \* wa-yā ni’ma al-mu’ammalu yā mu’ayyad  
O father of al-Zahrā’, what an excellent one to hope in, and what an excellent one to seek, O supported one.

عَلَيْكَ اللَّهُ رَبُّ الْخَلْقِ صَلَّى \* كَذَا الْأَمْلاَكُ صَلُّوا عَلَى مُحَمَّدٍ

'Alayka Allāhu rabb al-khalqi ṣallā \* kadhā al-amlāku ṣallū 'alā Muḥammad  
Upon you Allah, Lord of creation, sends blessings; likewise the angels send blessings upon Muhammad.

وَيَوْمَ الْحَشْرِ مَلْجَا الْخَلْقِ طُرًّا \* جَمِيعُ الْخَلْقِ تَأْتِي إِلَيَّ مُحَمَّدٌ

Wa-yawma al-ḥashri maljā al-khalqi ṭurran \* jamī'u al-khalqi ta'tī ilā Muḥammad  
On the Day of Gathering, he is the refuge of all creation; all creation will come to Muhammad.

رَأَى مَوْلَاهُ رَبَّ الْعَرْشِ حَقًّا \* وَمَا نَظَرَ الْإِلَهَ سِوَى مُحَمَّدٍ

Ra'ā mawlāhu rabba al-'arshi ḥaqqan \* wa-mā nazara al-ilāha siwā Muḥammad  
He truly saw his Lord, the Lord of the Throne; none beheld the Divine as Muhammad did.

شَفِيعُ الْخَلْقِ مَقْبُولٌ مُشَفَّعٌ \* بِيَوْمِ الْحَشْرِ شَافِعُنَا مُحَمَّدٌ

Shafī'u al-khalqi maqbūlun mushaffa' \* bi-yawmi al-ḥashri shāfi'unā Muḥammad  
The intercessor of creation is accepted and granted intercession; on the Day of Gathering, our intercessor is Muhammad.

وَإِنْ ضَاقَتْ بِكَ الْأَحْوَالُ يَوْمًا \* فَفِي الْأَسْحَارِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-in ḍāqat bika al-aḥwālu yawman \* fa-fi al-ashāri ṣalli 'alā Muḥammad  
And if your circumstances ever become constricted, then in the pre-dawn hours send blessings upon Muhammad.

يُصَلِّي اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ عَشْرًا \* عَلَى عَبْدٍ يُصَلِّي عَلَى مُحَمَّدٍ

Yuṣallī Allāhu rabbu al-'arshi 'ashran \* 'alā 'abdin yuṣallī 'alā Muḥammad  
Allah, Lord of the Throne, blesses tenfold the servant who sends one blessing upon Muhammad.

وَفِي مِائَةٍ يُصَلِّي اللَّهُ أَلْفًا \* فَعَجِّلْ بِالصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-fi mi'atin yuṣallī Allāhu alfan \* fa-'ajjil bi-al-ṣalāti 'alā Muḥammad  
And for one hundred, Allah sends a thousand blessings; so hasten to send blessings upon Muhammad.

وَلَا تَتْرُكْ رَسُولَ اللَّهِ يَوْمًا \* فَمَا أَحْلَى الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-lā tatrak rasūla Allāhi yawman \* fa-mā aḥlā al-ṣalāta 'alā Muḥammad  
Do not leave the Messenger of Allah for even a day; how sweet is sending blessings upon Muhammad.

شِفَاءٌ لِلْقُلُوبِ لَهَا ضِيَاءٌ \* وَنُورٌ مُسْتَمَدٌّ مِنْ مُحَمَّدٍ

Shifā'un lil-qulūbi lahā ḍiyā' \* wa-nūrun mustamaddun min Muḥammad  
It is healing for hearts, possessing radiance and light drawn from Muhammad.

بِهَا يُسْرٌ وَتَفْرِيجٌ لِكَرْبٍ \* لِمَنْ أَهْدَى الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Bihā yusrun wa-tafrijun li-karb \* liman ahdā al-ṣalāta 'alā Muḥammad  
Through it comes ease and relief from distress for the one who offers blessings upon Muhammad.

بِهَا الْأَسْرَارُ وَالْأَنْوَارُ تَنْتَرَى \* تَنْوَرُ بِالصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Bihā al-asrāru wal-anwāru tantarā \* tanawwar bi-al-ṣalāti 'alā Muḥammad  
Through it secrets and lights come one after another; become illumined by sending blessings upon Muhammad.

وَأَفْضَلُهَا إِذَا مَا كُنْتَ يَوْمًا \* بِرَوْضَتِهِ تُصَلِّي عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-afḍaluhā idā mā kunta yawman \* bi-rawḍatihi tuṣallī 'alā Muḥammad  
The best of it is when one day you are in his Rawḍah, sending blessings upon Muhammad.

نُصَلِّي بِإِشْتِيَاقٍ فِي مَقَامٍ \* عَظِيمِ الشَّانِ يَسْمَعُهَا مُحَمَّدٌ

Tuṣallī bi-ishtiyāqin fi maqāmin \* 'aẓīmi al-sha'ni yasma'uhā Muḥammad  
You send blessings with longing in a station of tremendous rank, and Muhammad hears them.

وَلَا حَ التُّورُ تُبْصِرُهُ مُضِيئًا \* وَفَاحَ الطَّيْبُ مِسْكًَا مِنْ مُحَمَّدٍ

Wa-lāḥa al-nūru tubṣiruhu muḍī'an \* wa-fāḥa al-ṭību miskan min Muḥammad  
The light appears, and you see it shining; the fragrance spreads as musk from Muhammad.

وَتِلْكَ مَزِيَّةٌ حَصَلَتْ لِقَوْمٍ \* تَرَاهُمْ نَاطِرِينَ إِلَى مُحَمَّدٍ

Wa-tilka maziyyatun ḥaṣalat li-qawmin \* tarāhum nāzirīna ilā Muḥammad  
That is a special virtue granted to a people whom you see gazing toward Muhammad.

فَكَأْسُ الْحُبِّ يُسْقَاهَا مُجِبُّ \* بِجَوْفِ اللَّيْلِ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ

Fa-kā'su al-ḥubbi yusqāhā muḥibbun \* bi-jawfi al-layli ṣallā 'alā Muḥammad  
The cup of love is given to drink to a lover who, in the depths of night, sends blessings upon Muhammad.

وَعِنْدَ الْمُصْطَفَى ظَهَرَتْ مَزَايَا \* لِأَرْبَابِ الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-'inda al-muṣṭafā zaharat mazāyā \* li-arbābi al-ṣalāti 'alā Muḥammad  
With the Chosen One, special virtues appear for the people of sending blessings upon Muhammad.

فَيَا مَنْ عِنْدَهُ سِرٌّ تَبَدَّى \* مِنْ الْمُخْتَارِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

Fa-yā man 'indahu sirrun tabaddā \* mina al-mukhtāri sayyidinā Muḥammad  
O you who have a secret that appeared from the Chosen One, our master Muhammad.

تَعَلَّمْ حِفْظَ سِرِّكَ يَا أَخَانَا \* وَلَا تَنْسَ الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ

Ta'allam ḥifẓa sirrika yā akhānā \* wa-lā tansa al-ṣalāta 'alā Muḥammad  
Learn to guard your secret, O our brother, and do not forget sending blessings upon Muhammad.

إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَحْظَى قَرِيْبًا \* بِفَتْحِ اللَّهِ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ

Idhā mā shi'ta an taḥẓā qarīban \* bi-fatḥi Allāhi ṣalli 'alā Muḥammad  
If you wish soon to be granted Allah's opening, send blessings upon Muhammad.

وَتَفْسِيرٌ وَعِلْمٌ دُو مَعَانِي \* لِمَنْ ذَكَرُوا الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-tafsīrun wa-'ilmun dhū ma'ānī \* liman dhakarū al-ṣalāta 'alā Muḥammad  
Interpretation and knowledge full of meanings belong to those who remember sending blessings upon Muhammad.

وَرِزْقُ اللَّهِ أَوْسَعُهُ تَبَدَّى \* لِأَرْبَابِ الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-rizqu Allāhi awsa'uhu tabaddā \* li-arbābi al-ṣalāti 'alā Muḥammad  
Allah's provision, in its widest form, appears for the people of sending blessings upon Muhammad.

وَتَيْسِيرُ الْأُمُورِ لِمَنْ يُصَلِّي \* عَلَى الْمُخْتَارِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

Wa-taysīru al-umūri liman yuṣallī \* 'alā al-mukhtāri sayyidinā Muḥammad  
And the easing of affairs is for the one who sends blessings upon the Chosen One, our master Muhammad.

شِفَاءٌ لِلْمَرِيضِ كَذَا دَوَاءٌ \* صَلَاةُ الْعَاشِقِينَ عَلَى مُحَمَّدٍ

Shifā'un lil-marīḍi kadhā dawā' \* ṣalātu al-'āshiqīna 'alā Muḥammad  
A healing for the sick, and likewise a remedy, is the prayer of the lovers upon Muhammad.

وَجَاءَتْكَ الْمَكَارِمُ مِنْ كَرِيمٍ \* إِذَا يَوْمًا تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-jā'atka al-makārimu min karīmin \* idhā yawman tuṣallī 'alā Muḥammad  
Noble gifts come to you from the Generous One when one day you send blessings upon Muhammad.

وَرَدَّ اللَّهُ أَضْرَارَ الْأَعَادِي \* عَنِ الْأَخْيَارِ صَلُّوا عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-radda Allāhu aḍrāra al-a'ādī \* 'ani al-akhyāri ṣallū 'alā Muḥammad  
Allah repels the harms of enemies from the righteous; send blessings upon Muhammad.

تَوَجَّهْ إِنْ أَرَدْتَ قَضَاءَ دَيْنٍ \* إِلَى كَنْزِ الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Tawajjih in aradta qaḍā'a daynin \* ilā kanzi al-ṣalāti 'alā Muḥammad  
Turn, if you wish a debt to be fulfilled, to the treasure of sending blessings upon Muhammad.

تَجِدُ قَرَجًا قَرِيبًا يَا أَخَانَا \* بَجَاهِ نَبِيِّنَا طَهَ مُحَمَّدٍ

Tajid farajan qarīban yā akhānā \* bi-jāhi nabīyyinā Ṭāhā Muḥammad  
You will find near relief, O our brother, by the rank of our Prophet, Ṭāhā Muhammad.

دَعَاكَ الْجَعْفَرِيُّ يَا كَرِيمٍ \* يُرِيدُ زِيَارَةَ الْهَادِي مُحَمَّدٍ

Da'āka al-Ja'farī yā karīm \* yurīdu ziyārata al-hādī Muḥammad  
al-Ja'farī calls upon You, O Generous One, desiring to visit the Guide, Muhammad.

وَيَسْبِغُ فِي بَحَارِ النُّورِ سَبْحًا \* يُشَاهِدُ حَضْرَةَ الْهَادِي مُحَمَّدٍ

Wa-yasbaḡu fī biḥāri al-nūri sabḡan \* yushāhidu ḥaḍrata al-hādī Muḥammad  
He swims through oceans of light, witnessing the presence of the Guide, Muhammad.

وَيَنْفَعُ لِلْعِبَادِ بِعِلْمِ شَرَعٍ \* بِتَفْسِيرِ حَدِيثٍ عَنِ مُحَمَّدٍ

Wa-yanfa'u lil-'ibādi bi-'ilmi shar'in \* bi-tafsīrin ḥadīthin 'an Muḥammad  
He benefits the servants with sacred knowledge, with tafsīr and ḥadīth from Muhammad.

وَيُكْسَى هَيْبَةً مِنْ فَضْلِ رَبِّي \* تُكَلَّلُ بِالصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ

Wa-yuksā haybatan min faḍli rabbī \* tukallalu bi-al-ṣalāti 'alā Muḥammad  
He is clothed in awe from the bounty of my Lord, crowned by blessings upon Muhammad.

وَمَنْ يَلْقَاهُ يُبَصِّرُهُ ضِيَاءً \* يَشِعُّ عَلَيْهِ نُورٌ مِنْ مُحَمَّدٍ

Wa-man yalqāhu yubṣiruhu ḍiyā'an \* yashi'u 'alayhi nūrun min Muḥammad  
Whoever meets him sees him as radiance; a light from Muhammad shines upon him.

يَدُومُ عَلَيْهِ فَضْلُكَ يَا إِلَهِي \* وَرِضْوَانٌ مِنَ الْهَادِي مُحَمَّدٍ

Yadūmu 'alayhi faḍluka yā ilāhī \* wa-riḍwānun mina al-hādī Muḥammad  
May Your bounty remain upon him, O my God, along with pleasure from the Guide, Muhammad.

## Welcome (Abridged)

أَهْلًا وَسَهْلًا بِالنَّبِيِّ \* خَيْرِ الْأَنْامِ الْعَرَبِيِّ

Ahlan wa sahlān bin-Nabī \* khayri al-anāmi al-'Arabī

Welcome, welcome to the Prophet ﷺ, the best of all creation, the Arab Prophet.

أَهْلًا وَسَهْلًا بِالْحَبِيبِ \* خَيْرِ الْأَنْامِ نِعَمَ الطَّيِّبِ

Ahlan wa sahlān bil-Ḥabīb \* khayri al-anām ni'maṭ-ṭabīb

Welcome to the Beloved ﷺ, the best of creation, the most excellent healer.

يَا مُفْرِحَ الْقَلْبِ الْكَئِيبِ \* خَيْرُ الْأَنْامِ الْعَرَبِيِّ

Yā mufriḥa al-qalbi al-ka'ib \* khayru al-anāmi al-'Arabī

O bringer of joy to the sorrowful heart — best of all creation, the Arab Prophet.

أَهْلًا وَسَهْلًا بِالْإِمَامِ \* قَدْ فَاقَ بَدْرًا فِي التَّمَامِ

Ahlan wa sahlān bil-Imām \* qad fāqa badran fī at-tamām

Welcome to the Imam ﷺ, who surpassed the full moon in perfection.

وَشَفِيعُنَا يَوْمَ الزَّحَامِ \* خَيْرِ الْأَنْامِ الْعَرَبِيِّ

Wa shafi'unā yawma az-zihām \* khayri al-anāmi al-'Arabī

And our intercessor on the Day of Crowding — the best of creation, the Arab Prophet.

أَهْلًا وَسَهْلًا بِالرَّسُولِ \* بَابِ الرِّضَا بَابِ الْقَبُولِ

Ahlan wa sahlān bir-Rasūl \* bābi ar-riḍā bābi al-qubūl

Welcome to the Messenger ﷺ, the gate of Divine pleasure and acceptance.

وَحُبُّهُ عَيْنُ الْوُصُولِ \* خَيْرِ الْأَنْامِ الْعَرَبِيِّ

Wa ḥubbuhu 'aynu al-wuṣūl \* khayri al-anāmi al-'Arabī

And love for him is the essence of spiritual arrival — the best of creation, the Arab Prophet.

أَهْلًا وَسَهْلًا بِالْكَافِلِ \* عَالِي الْمَقَامِ بِلَا مَثِيلِ

Ahlan wa sahlān bil-Kafil \* 'ālī al-maqāmi bilā mathīl

Welcome to the Protector ﷺ, lofty in rank without equal.

قَدْ حَلَّ فِي دَارِ النَّخِيلِ \* خَيْرِ الْأَنْامِ الْعَرَبِيِّ

Qad ḥalla fī dāri an-nakhīl \* khayr al-anāmi al-'Arabī

He settled in the land of palm trees — the best of creation, the Arab Prophet.

يَا رَوْضَةً فِيهَا الرِّضَا \* وَالْعَفْوُ عَمَّا قَدْ مَضَى

Yā rawḍatan fihā ar-riḍā \* wal-'afwu 'ammā qad maḍā

O garden wherein is Divine pleasure and pardon for all that has passed.

فِيهَا النَّبِيُّ الْمُرْتَضَى \* خَيْرُ الْأَنْامِ الْعَرَبِيِّ

Fihā an-Nabiyyu al-Murtaḍā \* khayru al-anāmi al-'Arabī

Within it is the Chosen Prophet ﷺ — best of all creation, the Arab Prophet.

فِيهَا الْوَصَالُ فِيهَا الشُّهُودُ \* فِيهَا الرُّكُوعُ فِيهَا السُّجُودُ

Fihā al-wiṣāl fihā ash-shuhūd \* fihā ar-rukū' fihā as-sujūd

Within it are union and witnessing; within it are bowing and prostration.

وَبِكَ النَّجَاةُ لِمَنْ لَجَا \* أَنْتَ الشَّفِيعُ الْمُرْتَجَى

Wa bika an-najātu liman lajā \* anta ash-shafi'u al-murtajā

Through you is salvation for whoever seeks refuge — you are the hoped-for intercessor.

قَلْبٌ أَحَبَّ الْمُصْطَفَى \* يَلْقَى السَّعَادَةَ وَالصَّفَا

Qalbun aḥabba al-Muṣṭafā \* yalqā as-sa'ādata waṣ-ṣafā

A heart that loves the Chosen One ﷺ finds happiness and purity.

إِشْفَعُ لِعَبْدٍ قَدْ هَفَا \* أَنْتَ النَّبِيُّ الْعَرَبِيُّ

Ishfa' li-'abdin qad hafā \* anta an-Nabiyyu al-'Arabī

Intercede for a servant who has slipped — you are the Arab Prophet ﷺ.

قَلْبٌ أَحَبَّكَ يَنْشَرُخُ \* وَالْحَالُ يَزْهُو وَيَنْصَلِحُ

Qalbun aḥabbaka yanshariḥ \* wal-hālu yazhū wa yanṣaliḥ

A heart that loves you expands with joy; its state becomes radiant and restored.

قَلْبُ الْمُحِبِّ هُوَ الْفَرِحُ \* بِشُهُودِ خَيْرِ الْعَرَبِ

Qalbu al-muḥibbi huwa al-fariḥ \* bishuhūdi khayri al-'Arab

The lover's heart rejoices through witnessing the best of the Arabs ﷺ.

إِذْهَبْ إِلَيْهِ مُسَلِّمًا \* تَلْقَاهُ خَيْرَ الْعَرَبِ

Idhhab ilayhi musallimā \* talqāhu khayra al-'Arab

Go to him sending salutations, and you shall meet the best of the Arabs ﷺ.

إِذْهَبْ إِلَيْهِ وَلَا تَخَفْ \* تَلْقُ الْمَسْرَةَ وَالتُّخَفَ

Idhhab ilayhi wa lā takhaf \* talqa al-masarrata wat-tuḥaf

Go to him and do not fear; you shall find joy and precious gifts.

يَا سَعْدَ مَنْ يَوْمًا وَقَفَ \* عِنْدَ النَّبِيِّ الْعَرَبِيِّ

Yā sa'da man yawman waqaf \* 'inda an-Nabiyyi al-'Arabī

How blessed is the one who one day stands before the Arab Prophet ﷺ.

نَادَاهُ يَا خَيْرَ الْأَنْامِ \* إِنِّي أَتَيْتُكَ بِالْهَيَامِ

Nādāhu yā khayra al-anām \* innī ataytuka bil-huyām

Calling out: "O best of creation, I have come to you filled with passionate love."

أَهْدِيكَ مِنْ قَلْبِي السَّلَامَ \* وَأَنْظُرُ وَرَاءَ الْحُجُبِ

Uhdika min qalbī as-salām \* wanzur warā'a al-ḥujub  
"I offer you peace from my heart — so look beyond the veils."

وَأَنْظُرُ بِقَلْبِكَ نُورَهُ \* وَأَنْشِقُ أَخِي عُطُورَهُ

Wanzur biqalbika nūrah \* wanshaq akhayya 'uṭūrah  
And behold his light with your heart, my brother, and breathe in his fragrances.

وَأَدْخُلْ حِمَاهُ وَسُورَهُ \* تَلْقَاهُ خَيْرَ الْعَرَبِ

Wadhul ḥimāhu wa sūrah \* talqāhu khayra al-'Arab  
Enter his sacred sanctuary and enclosure, and you shall meet the best of the Arabs ﷺ.

أَنْظُرْ بِرُوحِكَ وَاسْتَمِعْ \* فَإِذَا رَأَيْتَ فَلَا تُذْغِ

Unzur birūḥika wastami' \* fa-idhā ra'ayta فلا tudhi'  
Look with your spirit and listen well — and if you witness, then do not disclose it.

تَثَبِّتْ فُؤَادَكَ وَاقْتَنِعْ \* هَذَا خَيْرُ الْعَرَبِ

Thabbit fu'ādaka waqtani' \* hādha khiyāru al-'Arab  
Steady your heart and be content — this is the Chosen One of the Arabs ﷺ.

وَقَفَّ الْمُحِبُّ بِبَابِهِ \* وَلَجَا لِفَضْلِ جَنَابِهِ

Waqafa al-muḥibbu bibābih \* wa lajā li-faḍli janābih  
The lover stood at his door, seeking refuge in the grace of his noble presence ﷺ.

مُنْتَشِرًا بِرَحَابِهِ \* خَيْرُ الْأَنَامِ الْعَرَبِيِّ

Mutasharrifan biriḥābih \* khayru al-anāmi al-'Arabī  
Honored by being in his blessed courtyard — the best of creation, the Arab Prophet ﷺ.

رَدُّ السَّلَامِ عَلَيْهِمْ \* بِيَشَاشَةٍ إِذْ سَلَّمُوا

Raddu as-salāma 'alayhim \* bibashāshatin idh sallamū  
He returned their greetings with joy and cheer when they greeted him ﷺ.

حَيَّاهُمْ لَبَّاهُمْ \* خَيْرُ الْأَنَامِ الْعَرَبِيِّ

Ḥayyāhum labbāhum \* khayru al-anāmi al-'Arabī  
He welcomed them and answered them — the best of creation, the Arab Prophet ﷺ.

قَالُوا السَّلَامُ عَلَى الْعَتِيقُ \* وَصَدِيقِهِ نِعَمَ الصَّدِيقِ

Qālū as-salāmu 'ala al-'Atīq \* wa ṣiddīqihi ni'ma aṣ-ṣadīq  
They said: "Peace be upon al-'Atīq (Abū Bakr), and upon his truthful companion — what an excellent friend."

فِي الْغَارِ يَا نِعَمَ الرَّفِيقِ \* لِلْهَاشِمِيِّ الْعَرَبِيِّ

Fī al-ghāri yā ni'ma ar-rafiq \* lil-Hāshimiyyi al-'Arabī  
In the cave, what a blessed companion he was to the Hāshimite Arab Prophet ﷺ.

قَالُوا السَّلَامُ عَلَي عُمَرَ \* نِعْمَ الشَّهِيدُ لَهُ انْتَصَرَ

Qālū as-salāmu ‘alā ‘Umar \* ni‘ma ash-shahīdu lahu intaṣar  
They said: “Peace be upon ‘Umar — what a noble martyr who was granted victory.”

بِجَوَارِهِ فِي الْخُلْدِ قَرَّ \* عِنْدَ النَّبِيِّ الْعَرَبِيِّ

Bijiwārihi fi al-khuld qarr \* ‘inda an-Nabiyyi al-‘Arabī  
Settled beside him eternally in Paradise, near the Arab Prophet ﷺ.

عُثْمَانُ مِنَّا لَكَ السَّلَامُ \* يَا جَامِعاً خَيْرَ الْكَلَامِ

‘Uthmānu minnā laka as-salām \* yā jāmi‘an khayra al-kalām  
O ‘Uthmān, from us be peace upon you — O compiler of the finest speech (the Qur’an).

فِي عُسْرَةٍ نِلْتَ الْمَرَامَ \* عِنْدَ النَّبِيِّ الْعَرَبِيِّ

Fi ‘usratin nilta al-marām \* ‘inda an-Nabiyyi al-‘Arabī  
In times of hardship you attained the highest goal — beside the Arab Prophet ﷺ.

وَلَكَ السَّلَامُ أَيَا عَلِي \* يَا بَابَ عِلْمِ الْمُرْسَلِ

Wa laka as-salāmu ayyā ‘Alī \* yā bāba ‘ilmi al-mursal  
And peace be upon you, O ‘Alī — O gate of the Messenger’s knowledge ﷺ.

أَنْتَ الْوَصِيُّ كَذَا الْوَلِيِّ \* عِنْدَ النَّبِيِّ الْعَرَبِيِّ

Anta al-waṣīyyu kadhā al-walī \* ‘inda an-Nabiyyi al-‘Arabī  
You are the entrusted one and the saintly friend — beside the Arab Prophet ﷺ.

سَلِّمْ عَلَيْهِمْ كُلَّمَا \* زَرْتِ النَّبِيَّ فَإِنَّمَا

Sallim ‘alayhim kullamā \* zarta an-Nabiyya fa-innamā  
Send peace upon them whenever you visit the Prophet ﷺ, for indeed,

هُمْ بِالْجَوَارِ وَطَالَمَا \* سَمِعُوا حَدِيثَ الطَّيِّبِ

Hum bil-jiwār wa ṭālamā \* sami‘ū ḥadītha aṭ-ṭayyib  
They are his close neighbors and long listened to the words of the noble Prophet ﷺ.

يَا رَبِّ صَلِّ مَعَ السَّلَامِ \* لِلْمُصْطَفَى خَيْرِ الْأَنَامِ

Yā Rabbi ṣalli ma‘a as-salām \* lil-Muṣṭafā khayri al-anām  
O Lord, send prayers and peace upon the Chosen One ﷺ, the best of creation.

وَالْأَلِ وَالصَّحْبِ الْكِرَامِ \* مَا فَاحَ فَيْحُ الطَّيِّبِ

Wal-āli waṣ-ṣaḥbi al-kirām \* mā fāḥa fayḥu aṭ-ṭayyib  
And upon his Family and noble Companions, as long as sweet fragrance spreads.

مَا الْجَعْفَرِيُّ نَظَمَ الدُّرَرَ \* فِي مَدْحِ مَنْ فَاقَ الْقَمَرَ

Mā al-Ja‘farī naẓama ad-durar \* fi madḥi man fāqa al-qamar  
Al-Ja‘farī only strung these pearls of verse in praise of the one who surpassed the moon ﷺ,

يَرْجُو الشَّفَاعَةَ وَالنَّظْرَ \* مِنْ هَاشِمِيٍّ طَيِّبٍ

Yarjū ash-shafā'ata wan-naẓar \* min Hāshimīyyin ṭayyib

Hoping for intercession and a gracious gaze from the noble Hāshimite ﷺ.

## Salawat Tayyinaton (abridged)

صَلَوَاتُ طَيِّبَاتٍ \* لِلْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ

Ṣalawātun ṭayyibāt \* lil-ḥabīb mawlāy Muḥammad

Pure and blessed prayers for the Beloved, my master Muhammad.

فَاحَ طِيبُ الْمِسْكِ فَاحًا \* هَيَّجَ الْقَلْبَ فَبَاحًا

Fāḥa ṭību al-miski fāḥā \* hayyaja al-qalba fa-bāḥā

The fragrance of musk spread and spread; it stirred the heart until it spoke openly.

حَرَكَ الطَّرْفَ فَنَاحًا \* مِنْ غَرَامٍ فِي مُحَمَّدٍ

Ḥarraka al-ṭarfa fa-nāḥā \* min gharāmin fī Muḥammad

It moved the eye until it wept, from passionate love for Muhammad.

طَيِّبَةُ الْمُخْتَارِ طَيِّبَةٌ \* حُبُّهَا يَا نَاسُ قُرْبَةٌ

Ṭaybatu al-mukhtāri ṭayyibah \* ḥubbuhā yā nāsu qurbah

The city of the Chosen One is pure; loving it, O people, is nearness.

لَيْتَنَّا يَا قَوْمُ صُحْبَةٌ \* عِنْدَ مَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

Laytanā yā qawmu ṣuḥbah \* 'inda mawlānā Muḥammad

Would that we, O people, had companionship in the presence of our master Muhammad.

لَيْتَنَّا نَلْقَى الْحَبِيبَا \* حُبُّهُ أَضْحَى عَجِيبًا

Laytanā nalqā al-ḥabībā \* ḥubbuhu aḍḥā 'ajībā

Would that we could meet the Beloved; his love has become wondrous.

لَيْتَنَّا نَسْعَى قَرِيبًا \* لِلْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ

Laytanā nas'ā qarībā \* lil-ḥabīb mawlāy Muḥammad

Would that we could soon journey to the Beloved, my master Muhammad.

رَوْضَةٌ تَعْلُو الْعَوَالِي \* حُبُّهَا فِي الْقَلْبِ غَالِي

Rawḍatun ta'lū al-'awālī \* ḥubbuhā fī al-qalbi ghālī

A garden rising above the highest heights; its love is precious in the heart.

هَيَّمَتْ كُلَّ الرَّجَالِ \* عَاشِقِينَ مَوْلَايَ مُحَمَّدٍ

Hayyamat kulla al-rijāl \* 'āshiqīn mawlāy Muḥammad

It has enraptured all men who are lovers of my master Muhammad.

نُورُهَا نُورٌ بَدِيعٌ \* قَدْرُهَا قَدْرٌ رَفِيعٌ

Nūruhā nūrun badī' \* qadruhā qadrun rafī'

Its light is a wondrous light; its rank is an exalted rank.

سَاكِنٌ فِيهَا الشَّفِيعُ \* أَكْرَمُ الرُّسُلِ مُحَمَّدٌ

Sākinun fihā al-shafī' \* akramu al-rusli Muḥammad

Dwelling within it is the Intercessor, the noblest of messengers, Muhammad.

مَنْ أَتَاهَا لَيْسَ يَشْقَى \* كُلُّ خَيْرٍ سَوْفَ يَلْقَى

Man atāhā laysa yashqā \* kulla khayrin sawfa yalqā

Whoever comes to it will not be wretched; every good he shall find.

دَارُ خَيْرِ الْخَلْقِ حَقًّا \* الْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Dāru khayri al-khalqi ḥaqqā \* al-ḥabīb mawlāy Muḥammad

It is truly the home of the best of creation, the Beloved, my master Muhammad.

وَرَأَيْنَاهُ جِهَارًا \* نُورُهُ فَاقَ النَّهَارَ

Wa-ra'aynāhu jihārā \* nūruhu fāqa al-nahārā

And we saw him openly; his light surpassed the brightness of day.

قَلْبُ أَهْلِ الْحُبِّ طَارَا \* لِلْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Qalbu ahl al-ḥubbi ṭārā \* lil-ḥabīb mawlāy Muḥammad

The hearts of the people of love flew toward the Beloved, my master Muhammad.

وَاسْكُبُوا دَمْعَ الْقُلُوبِ \* وَاشْرَبُوا مَاءَ الْعُيُوبِ

Wa-uskubū dam'a al-qulūb \* wa-ishrabū mā'a al-ghuyūb

Pour out the tears of hearts and drink from the water of unseen mysteries.

لَا تُفَكِّرْ فِي الذُّنُوبِ \* شَافِعٌ فِيهَا مُحَمَّدٌ

Lā tufakkir fī al-dhunūb \* shāfi'un fihā Muḥammad

Do not dwell on sins; Muhammad is the intercessor regarding them.

وَتَرَنَّمْ بِالْمَدَائِحِ \* نُورُ خَيْرِ الْخَلْقِ لَائِحٌ

Wa-tarannam bi-al-madā'ih \* nūru khayri al-khalqi lā'ih

Chant the praises; the light of the best of creation is shining.

طِيبُهُ يَا نَاسُ فَائِحٌ \* الْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Ṭibuhu yā nāsu fā'ih \* al-ḥabīb mawlāy Muḥammad

His fragrance, O people, is spreading: the Beloved, my master Muhammad.

عِنْدَ رُؤْيَاهُ يَرَانَا \* عِنْدَمَا زُرْنَا الْمَكَانَا

'Inda ru'yāhu yarānā \* 'indamā zurnā al-makānā

When we see him, he sees us, when we visit the place.

رَوْضَةٌ فِيهَا هُدَانَا \* الْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Rawḍatun fihā hudānā \* al-ḥabīb mawlāy Muḥammad

A garden in which is our guidance: the Beloved, my master Muhammad.

يَوْمُ عِيدٍ عِنْدَ قَلْبِي \* حِينَمَا لَأَقِيْتُ حَبِي

Yawmu 'idin 'inda qalbī \* hīnamā lāqaytu ḥibbī  
It is a feast day for my heart when I meet my beloved.

خَيْرُ خَلْقِ اللَّهِ طِبِّي \* الْحَبِيبُ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Khayru khalqi Allāhi ṭibbī \* al-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
The best of Allah's creation is my healing: the Beloved, my master Muhammad.

رَبَّنَا إِنَّا أَتَيْنَا \* مِنْ بَعَادٍ وَسَعَيْنَا

Rabbanā innā ataynā \* min bi'ādin wa-sa'aynā  
Our Lord, we have come from far away and have striven.

رَبَّنَا فَانظُرْ إِلَيْنَا \* بِالْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Rabbanā fa-unzur ilaynā \* bil-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
Our Lord, look upon us through the Beloved, my master Muhammad.

صَلَوَاتُ طَيِّبَاتٍ \* زَاكِيَّاتٍ نَامِيَّاتٍ

Ṣalawātun ṭayyibāt \* zākiyātun nāmiyāt  
Pure and blessed prayers, purified and ever-increasing.

غَالِيَّاتٍ دَائِمَاتٍ \* لِلْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Ghāliyātun dā'imāt \* lil-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
Precious and everlasting, for the Beloved, my master Muhammad.

نَازِمُ الدُّرِّ المَحَرَّرُ \* صَالِحٌ مِنْ آلِ جَعْفَرٍ

Nāzimu al-durra al-muḥarrar \* Ṣāliḥun min āli Ja'far  
The composer of these refined pearls is Ṣāliḥ from the family of Ja'far.

رَاجِي فَضْلًا مِنْكَ أَكْبَرُ \* بِالْحَبِيبِ مَوْلَايَ مُحَمَّدٌ

Rājī faḍlan minka akbar \* bil-ḥabīb mawlāy Muḥammad  
Hoping for a greater bounty from You through the Beloved, my master Muhammad.

## Love of the Prophet Cures Me

حُبُّ النَّبِيِّ مِنَ الْأَهْوَاءِ يَشْفِينِي \* إِلَى الْمَعَالِي إِلَى الرِّضْوَانِ يَهْدِينِي

Ḥubbu al-nabī min al-ahwā' yashfinī \* Ilā al-ma'ālī ilā al-riḍwān yahdīnī  
Love of the Prophet heals me from all base desires \* It guides me to the highest ranks and to Divine pleasure

حُبُّ النَّبِيِّ هُوَ الْإِيمَانُ يَصْحَبُهُ \* مَدِيحُهُ لِذِي يَزْدَادُ فِي الدِّينِ

Ḥubbu al-nabī huwa al-īmān yaṣḥabuhu \* Madīḥuhu lil-ladhī yazdādu fī al-dīn  
Love of the Prophet is faith itself that accompanies it \* Praising him is for the one who seeks increase in religion

مِنْ غَيْرِهِ لَمْ نَجِدْ بَابًا يُوصِلُنَا \* إِلَى الْإِلَهِ بِهِ يَا رَبِّ تُدْنِينِي

Min ghayrihi lam najid bāban yuwaṣṣilunā \* Ilā al-ilāh bihi yā rabb tudnīnī  
Without him, we found no door that leads us onward \* Through him, O Lord, You bring me near to You

إِلَى حَظَائِرِ قُدْسٍ قَدْ مَنَنْتَ بِهَا \* عَلَى الْمُحِبِّينَ إِذْ جَاءُوا عَلَى حِينٍ

Ilā ḥazā'ir quds qad mananta bihā \* 'Alā al-muḥibbīn idh jā'u 'alā ḥīn

To the enclosures of sanctity which You have bestowed \* Upon the lovers when they came at the appointed time

يَسِّرْ إِلَهِي إِذَا مَا رُمْتُ زَوْرَتَهُ \* أَشْهَدُ فُوَادِي شَمْسَ الْكَوْنِ يَسْقِينِي

Yassir ilāhī idhā mā rumtu zawratahu \* Ashhid fu'ādī shams al-kawn yasqīnī

Make it easy, my Lord, when I intend to visit him \* Let my heart witness the sun of existence, giving me to drink

يَا قُبَّةَ ظَهَرَتْ خَضْرَاءَ قَائِلَةً \* زُورُوا النَّبِيَّ بِأَشْوَاقٍ وَتَدْبِيرٍ

Yā qubbatan zaharat khadrā' qā'ilah \* Zūrū al-nabī bi-ashwāqin wa-tadyīn

O green dome that has appeared, proclaiming \* Visit the Prophet with longing and devotion

لَبَّيْكَ خَضْرَاءَ قَدْ جِئْنَا لِزَوْرَتِهِ \* خَيْرَ النَّبِيِّينَ شَمْسِ الْكَوْنِ يَاسِينَ

Labbayki khadrā' qad ji'nā li-zawratih \* Khayr al-nabiyyīn shams al-kawn Yā-Sīn

Here we are, O Green Dome, we have come to visit him \* The best of prophets, the sun of existence—Yā Sīn

النُّورُ لَاحَ وَفَاحَ الْمِسْكِ أَنْشَقُهُ \* طِيبُ النَّبِيِّ شِفَاءً لِي وَيُرْضِينِي

Al-nūr lāḥa wa-fāḥa al-misk anshuqahu \* Ṭīb al-nabī shifā'un lī wa-yurḍīnī

Light has appeared and musk has spread—I breathe its fragrance \* The fragrance of the Prophet is healing for me and brings me contentment

يَا أَكْرَمَ الرُّسُلِ إِنِّي فِي ضِيَافَتِكُمْ \* أَرْجُو رِضَاكَ فَفَرِّبْنِي وَنَادِينِي

Yā akram al-rusul innī fī ḍiyāfatikum \* Arjū riḍāka fa-qarribnī wa-nādīnī

O most noble of messengers, I am in your presence as a guest \* I hope for your pleasure—draw me near and call me

يَا جَعْفَرِي قَبِلْنَا الْمَدْحَ أَنْتَ بِهِ \* مِنِّي قَرِيبٌ بِتَأْمِينٍ وَتَمَكِينٍ

Yā Ja'farī qabīlnā al-madh anta bih \* Minnī qarīb bi-ta'mīn wa-tamkīn

O Ja'farī, we have accepted this praise through you \* You are near to me, with affirmation and empowerment

إِلَيْكَ قَدْ قَدَّمْتَنِي بَضْعَةً شَرَفْتَ \* زَهْرَاءَ كَيْمَا تُوَالِيَنِي وَتُدْنِيَنِي

Ilayka qad qaddamatnī baḍ'ah sharufat \* Zahrā' kī mā tuwālīnī wa-tudnīnī

A noble part (of him) has brought me forward to you \* Al-Zahrā', so that she may support me and draw me near

قَبِلْتَ مِنْهَا وَهَذَا الْفَضْلُ أَسْعَدُنِي \* فِي أَزْهَرِ النُّورِ نُورٌ مِنْكَ يُحْيِينِي

Qabilta minhā wa-hādhā al-faḍl as'adanī \* Fī azhar al-nūr nūr mink yuḥyīnī

You accepted from her, and this bounty has made me joyful \* In the most radiant light, a light from you gives me life

مَنْ جَعْفَرٍ قُلْتُ قَدْ وَافَقْتَ مُبْتَهَلًا \* هَذَا انْتِسَابُ لَيْبَتِ الصِّدْقِ وَالِدِينَ

Min Ja'far qultu qad wāfaqtu mubtahilan \* Hādhā intisāb li-bayt al-ṣidq wa-al-dīn

From Ja'far I said: you have agreed, in humble supplication \* This is affiliation with the House of truth and religion

آلُ النَّبِيِّ كِرَامٌ يَعْلَمُونَ بِدَا \* اللَّهُ يُرْضِيهِمُ اللَّهُ يَهْدِينِي

Āl al-nabī kirām ya'lamūna bi-dhā \* Allāh yurḍīhim Allāh yahdīnī

The family of the Prophet are noble—they know this \* Allah is pleased with them—and Allah guides me

الْفَضْلُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ خَالِقَنَا \* تَقْضِي الْحَوَائِجَ بِالْحُسْنَى يُوَالِيَنِي

Al-faḍl li-llāh rabb al-'arsh khāliqnā \* Taqḍī al-ḥawā'ij bil-ḥusnā yuwālīnī

All honor belongs to Allah, Lord of the Throne, our Creator \* He fulfills needs with goodness and grants me closeness

أَذْكُرُ شَرِيفَيْنِ جَاءَا مِنْ مُطَهَّرَةٍ \* سِبْطَا الْحَبِيبِ لَهُمْ نُورٌ يُزَكِّيْنِي

Udhkur sharīfayn jā'a min muṭahharah \* Sibṭā al-ḥabīb lahum nūr yuzakkīnī

Remember the two noble ones born from the purified one \* The grandsons of the Beloved—their light purifies me

أَبُوهُمَا أَسَدُ الْهَيْجَاءِ نَعْرِفُهُ \* ذَاكَ الْإِمَامُ عَلِيٌّ فِي الْمِيَادِينِ

Abūhumā asad al-hayjā' na'rifuh \* Dhāka al-imām 'Alī fi al-mayādīn

Their father is the lion of battle—we know him well \* That is Imām 'Alī in the battle fields of struggle

وَالسَّيْفُ يَلْمَعُ فِي يَمَانِهِ ضَرْبُهُ \* أَرَدَتْ يَهُودًا وَأَرَدَتْ لِلْمَلَاعِينِ

Wa-al-sayf yalma' fi yumnāhu ḍarbatuh \* Aradat yahūdān wa-aradat lil-malā'īn

The sword shines in his right hand—his strike \* Was aimed at the Yahud and the accursed enemies

اللَّهُ يَنْصُرُهُ وَالِدَيْنِ بُعِيْتُهُ \* يَهْدِي إِلَيَّ اللَّهُ بِالْقُرْآنِ وَالِدِينِ

Allāh yanṣuruh wa-al-dīn buḡhyatuh \* Yahdī ilā Allāh bil-Qur'ān wa-al-dīn

Allah grants him victory, and the religion is his aim \* He guides to Allah through the Qur'an and the religion

## Precious Messenger of Allah

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى النَّبِيِّ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Yā Rabb ṣalli 'alā al-nabī \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

O Lord, send blessings upon the Prophet \* the precious, the precious Messenger of Allah

خَيْرِ الْأَنْامِ وَآلِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Khayri al-anām wa-ālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

The best of creation and his family \* the precious, the precious Messenger of Allah

بِجَمَالِهِ بِجَلَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Bi-jamālihi bi-jalālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

By his beauty and his majesty \* the precious, the precious Messenger of Allah

بِكَمَالِهِ بِمَقَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Bi-kamālihi bi-maqālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

By his perfection and his speech \* the precious, the precious Messenger of Allah

خَيْرِ الْأَنْامِ مُحَمَّدٌ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Khayru al-anām Muḥammad \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

The best of creation is Muhammad \* the precious, the precious Messenger of Allah

الْفَضْلُ مِنْ أَفْضَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Al-faḍlu min afdālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

All bounty comes from his generosity \* the precious, the precious Messenger of Allah

قَدْ قَالَ رَبِّي رَحْمَةً \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Qad qāla Rabbī raḥmah \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

My Lord has said: he is a mercy \* the precious, the precious Messenger of Allah

لِلْخَلْقِ فِي إِرْسَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Lil-khalqi fi irsālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

For all creation in his being sent \* the precious, the precious Messenger of Allah

الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ \* دَارُ النَّعِيمِ مَقَامُهُ

Dāru al-na'īm maqāmuhu \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

The abode of bliss is his station \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَالْخُلْدُ فِي إِقْبَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-al-khuld fi iqbālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

Eternal joy lies in turning toward him \* the precious, the precious Messenger of Allah

فَمَتَى أُقْبِلُ تُرْبَةً \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Fa-matā uqabbilu turbatan \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

When shall I kiss the soil \* the precious, the precious Messenger of Allah

كَانَتْ مَقَرَّ نِعَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Kānat maqarra ni'ālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

That held the place of his sandals? \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَمَتَى أُشَاهِدُ رَوْضَةً \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-matā ushāhidu rawḍah \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

And when shall I behold a garden \* the precious, the precious Messenger of Allah

مَمْلُوءَةً بِنَوَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Mamlū'atan bi-nawālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

Filled with his generosity \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَأَنْشُمُ مِنْ طِيبِ الْحَبِيبِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-ashummu min ṭīb al-ḥabīb \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

And I inhale the fragrance of the Beloved \* the precious, the precious Messenger of Allah

أَقِيلُ تَحْتَ ظِلَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Aqīlu tahta ḡilālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

I rest beneath his shade \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَيَدُورُ كَأْسُ شَرَابِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-yadūru ka'su sharābihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

The cup of his drink is passed around \* the precious, the precious Messenger of Allah

مِنْ عَذْبِ مَاءٍ قَلَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Min 'adhbi mā'ī qilālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

From the sweet water of his vessels \* the precious, the precious Messenger of Allah

يَا حَبِيبًا لَوْ زَارَنِي \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Yā ḥabbadhā law zāranī \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

How beautiful it would be if he visited me \* the precious, the precious Messenger of Allah

حَتَّىٰ بِطَيْفٍ خَيَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Ḥattā bi-ṭayfi khayālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

Even if only in a passing vision \* the precious, the precious Messenger of Allah

الْوَدُّ مِنْهُ لَقَدْ بَدَا \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Al-wuddu minhu laqad badā \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

His love has clearly appeared \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَكَذَٰلِكَ مِنْ أَشْبَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-kadhāka min ashbālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

And likewise from his noble offspring \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَأَحْبَبُهُ وَأَوَدُّهُ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-uḥibbuhu wa-awadduhu \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

I love him and cherish him \* the precious, the precious Messenger of Allah

حَقًّا لَطِيبِ خِصَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Ḥaqqan li-ṭībi khiṣālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

Truly, for the beauty of his character \* the precious, the precious Messenger of Allah

مَا جَاءَ مِثْلُ مُحَمَّدٍ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Mā jā'a mithlu Muḥammad \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

None has ever come like Muhammad \* the precious, the precious Messenger of Allah

مَا جَاءَ مِثْلُ مِثَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Mā jā'a mithlu mithālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

None has come even like his likeness \* the precious, the precious Messenger of Allah

فِي الصَّخْرِ أَثَارُ مَشْيِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Fī al-ṣakhri āthāru mashyīhi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

On stone remain the effects of his steps \* the precious, the precious Messenger of Allah

مَا غَاصَ فَوْقَ رِمَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Mā ghāṣa fawqa rimālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

yet he did not sink upon the sands \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَأَشَارَ لِلْبَدْرِ انْقَسَمَ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-ashāra lil-badri inqasam \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

He gestured to the moon—and it split \* the precious, the precious Messenger of Allah

فَانشَقَّ مِثْلَ هِلَالِهِ \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Fa-inshaqqa mithla hilālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

And it parted like a crescent \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَالْجِدْعُ أَنَّ تَشْوُفًا \* الْعَالِي الْعَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-al-jidh'u anna tashawwuqan \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

Even the tree trunk groaned in longing \* the precious, the precious Messenger of Allah

لِكَلَامِهِ وَمَقَالِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Li-kalāmihi wa-maqālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
For his speech and his words \* the precious, the precious Messenger of Allah

يَحْمِي الْكِنَانَةَ سَيِّدًا \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Yaḥmī al-kinānata sayyidan \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
He protects the land of Kinana as a master \* the precious, the precious Messenger of Allah

كَاللِّيْثِ فِي أَشْبَالِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Ka-al-laythi fī ashbālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
Like a lion among its cubs \* the precious, the precious Messenger of Allah

اللَّهُ يَحْفَظُ زَائِرًا \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Allāhu yaḥfaẓu zā'iran \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
Allah protects the one who visits him \* the precious, the precious Messenger of Allah

قَدْ سَارَ بَيْنَ جِبَالِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Qad sāra bayna jibālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
Who traveled between the mountains \* the precious, the precious Messenger of Allah

يَمَشِي إِلَيْهِ مُهْرَوْلًا \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Yamshī ilayhi muharwilan \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
Hastening toward him \* the precious, the precious Messenger of Allah

لِيَفُوزَ يَوْمَ نَوَالِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Li-yafūza yawma nawālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
To attain success on the Day of his giving \* the precious, the precious Messenger of Allah

اللَّهُ يَحْفَظُ قَلْبَهُ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Allāhu yaḥfaẓu qalbahu \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
Allah preserves his heart \* the precious, the precious Messenger of Allah

بِالنُّورِ فِي أَحْوَالِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Bi-al-nūri fī aḥwālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
With light in all his states \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَيَبْطُلُ فِي بَرَكَاتِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-yabṭalu fī barakātihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
He remains within his blessings \* the precious, the precious Messenger of Allah

وَيَزِيدُ فِي أَمْوَالِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Wa-yazīdu fī amwālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
And his wealth increases \* the precious, the precious Messenger of Allah

ثُمَّ الصَّلَاةُ مَعَ السَّلَامِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Thumma al-ṣalātu ma'a al-salām \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh  
Then blessings along with peace \* the precious, the precious Messenger of Allah

عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

'Alā al-nabī wa-ālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

Upon the Prophet and his family \* the precious, the precious Messenger of Allah

مَا الْجَعْفَرِيُّ بِمَدْحِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Mā al-Ja'farī bi-madḥihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

al- Ja'farī does not praise him \* the precious, the precious Messenger of Allah||

يَشْدُو بِصِدْقِ مَقَالِهِ \*الْغَالِي الْغَالِي رَسُولَ اللَّهِ

Yashdū bi-ṣidqi maqālihi \* al-ghālī al-ghālī Rasūl Allāh

Except with truthful words he sings \* the precious, the precious Messenger of Allah